

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 375

Volume 25

31 December 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 3590/82 of 21 December 1982 on imports into the Community of agricultural products originating in Turkey 1
- * Council Regulation (EEC) No 3591/82 of 21 December 1982 amending Regulation (EEC) No 978/82 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey 26
- * Council Regulation (EEC) No 3592/82 of 21 December 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain textile fibres falling within heading No 56.04 of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1983) 27
- * Council Regulation (EEC) No 3593/82 of 21 December 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for men's and boy's outer garments falling within heading No 61.01 of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1983) 30
- * Council Regulation (EEC) No 3594/82 of 21 December 1982 on the treatment applicable to imports of wine originating in Algeria 33
- * Council Regulation (EEC) No 3595/82 of 21 December 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain wines having a registered designation of origin falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria (1983) 34
- * Council Regulation (EEC) No 3596/82 of 21 December 1982 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Morocco (1983) 39

Contents (continued)

- * Council Regulation (EEC) No 3597/82 of 21 December 1982 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia (1983) 42
- * Council Regulation (EEC) No 3598/82 of 30 December 1982 laying down for the period 1 to 31 January 1983 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Spain 45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3590/82
of 21 December 1982
on imports into the Community of agricultural products originating in Turkey

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by its Decision No 1/80, the EEC – Turkey Association Council decided to abolish the customs duties still applicable to imports into the Community of agricultural products originating in Turkey which may not yet be imported into the Community free of customs duty;

Whereas in respect of such products:

- (a) duties equivalent to or less than 2 % are to be abolished from 1 January 1981;
- (b) duties of more than 2 % are to be abolished in four stages according to the following timetable:

Timetable	Rate of reduction
As from 1 January 1981	30 %
As from 1 January 1983	60 %
As from 1 January 1985	80 %
As from 1 January 1987	100 %

- (c) duties reaching a level of 2 % or less during the process of tariff dismantling are to be abolished completely;

Whereas it is necessary to take measures for the second period beginning 1 January 1983 and ending 31 December 1984;

Whereas Common Customs Tariff duties, which directly influence the level of duties applicable under Decision No 1/80, are often reduced or suspended and it therefore

becomes necessary to adjust duties on agricultural imports from Turkey accordingly;

Whereas this Regulation should therefore contain provisions enabling the Member States' customs administrations to determine what customs duties should apply to agricultural products originating in Turkey when Common Customs Tariff duties are changed or suspended;

Whereas the Annex to this Regulation takes account of modifications or suspensions of Common Customs Tariff duties applicable on 1 January 1983; whereas, consequently, Member States need only take account of modifications or suspensions applicable from 2 January 1983;

Whereas, in the case of products for which Community rules require a certain import price to be observed, application of the tariff preference is subject to observance of that price;

Whereas, for certain products, detailed rules of application have been established as regards quantities or seasonal restrictions by the exchange of letters of 20 January 1981 between the Community and Turkey ⁽¹⁾, account having been taken of the interests of both parties;

Whereas the step-by-step elimination of the customs duties applied by the Community to imports originating in Turkey does not conflict with the principles and machinery of the common agricultural policy;

Whereas the elimination of customs duties by the Community, as provided for in Article 1 of this Regulation, is subject to the observance of normal conditions of competition by Turkey;

⁽¹⁾ OJ No L 65, 11. 3. 1981, p. 36.

Whereas, in accordance with Article 119 of the 1979 Act of Accession, the Community adopted Council Regulation (EEC) No 3555/80 of 16 December 1980 determining the arrangements to be applied with regard to imports into Greece originating in Algeria, Israel, Malta, Morocco, Portugal, Syria, Tunisia or Turkey ⁽¹⁾; whereas this Regulation therefore applies to the Member States other than Greece,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Products originating in Turkey which are listed in Annex II to the EEC Treaty, other than those listed in the Annex hereto, shall be admitted for importation into the Member States other than Greece free of customs duty.

2. Products originating in Turkey which are listed in the Annex hereto shall be admitted for importation into the Member States other than Greece at the levels of customs duty indicated in each case.

Article 2

1. From 2 January 1983, where Common Customs Tariff duties are reduced or suspended either temporarily or in the context of a tariff quota in relation to certain products listed in the Annex, the customs duties applying to those products originating in Turkey shall be reduced in proportion to the application of those reductions or suspensions.

2. Paragraph 1 shall not apply where duties have been reduced or suspended under the system of generalized preferences or as concessions to countries which have concluded preferential agreements with the Community.

3. Where Common Customs Tariff duties are reduced or suspended subject to specific conditions, reduction of duties on imports of products originating in Turkey, as provided for in paragraph 1, shall be subject to the same conditions.

4. Duties reduced or suspended in accordance with paragraph 1 which reach a level equivalent to or less than 2% shall not be collected. The same rule shall apply to specific duties if their application results in an *ad valorem* charge equivalent to or less than 2%.

5. For the purpose of calculating the reduced duty resulting from the implementation of paragraph 1, the second and subsequent decimal place shall be ignored.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1980, p. 1.

Article 3

1. In the case of products for which Community rules require a certain import price to be observed, application of the preferential tariff shall be subject to observance of that price.

In the case of fishery products for which a reference price is fixed, application of the preferential tariff shall be subject to observance of that reference price.

2. For the purposes of this Regulation, 'originating products' means products fulfilling the conditions laid down in Association Council Decision 4/72 annexed to Regulation (EEC) No 428/73 ⁽²⁾, as amended by Decision 1/75 of 26 May 1975 annexed to Regulation (EEC) No 1431/75 ⁽³⁾.

3. The methods of administrative cooperation for ensuring that imports of the products referred to in Article 1 benefit from the reduced customs duties shall be those laid down in Association Council Decision No 5/72 annexed to Council Regulation (EEC) No 428/73, as last amended by Decision No 1/78 of 18 July 1978 annexed to Council Regulation (EEC) No 2152/78 ⁽⁴⁾.

Article 4

1. The reduction of customs duties by the Community as provided for in Article 1 shall be subject to observance by Turkey of the normal conditions of competition defined in Articles 43 to 47 of the Additional Protocol; if a given product is found to have been the subject of dumping, of aid or of measures incompatible with the principles set out in the Articles referred to, the Community may, without prejudice to the other provisions of those Articles, reimpose the full duty on imports of that product into the Community until such time as the dumping, aids or other measures have been discontinued.

2. The procedure applicable for implementing paragraph 1 shall be that stipulated in Council Regulation (EEC) No 1842/71 of 21 June 1971 on the protective measures provided for in the Additional Protocol to the Agreement of Association between the European

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1973, p. 73.

⁽³⁾ OJ No L 142, 4. 6. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 253, 15. 9. 1978, p. 1.

Economic Community and Turkey and in the Interim Agreement between the European Economic Community and Turkey ⁽¹⁾, without prejudice to the procedures defined in the Articles mentioned in that paragraph.

3. In the event of disturbances or the threat of disturbances on the Community market resulting either from quantities or prices of exports of products originating in Turkey which customs duties have been removed, consultations shall be held in the Association Council as soon as possible, without prejudice to the

application, in the event of an emergency, of measures provided for in Community legislation.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

⁽¹⁾ OJ No L 192, 26. 8. 1971, p. 14.

ANNEX

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
01.02	Live animals of the bovine species:	
	A. Domestic species:	
	II. Other	6.4 + (L)
01.06	Other live animals:	
	A. Domestic rabbits	2.8
	B. Pigeons	4
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen:	
	A. Meat	
	II. Of bovine animals:	8 % + (L)
	a) Fresh or chilled	(a)
	b) Frozen	8 % + (L)
		(a) (b) (c)
	B. Offals:	
	II. Other:	
	b) of bovine animals:	
	I. Livers	2.8
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted in brine, dried or smoked:	
	A. Horsemeat, salted, in brine or dried	4.6
	C. Other	
	I. Of bovine animals:	
	a) Meat	9.6 % + (L)
	b) Offals	8.8
	II. Of sheep and goats:	
	ex b) Offals	
	— Of domestic sheep	9.6
03.01	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen:	
	A. Freshwater fish:	
	I. Trout and other salmonidae:	
	a) Trout	4.8
	III. Carp	3.2

- (a) A rate of 8 % shall be applicable for 'high quality' meat, with or without bone, falling within subheading 02.01 ex A II, within the limits of a global annual tariff quota of 21 000 tonnes, without prejudice to the tariff quota for subheading 02.01 A II b). Qualification for the quota is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (b) A rate of 8 % shall be applicable within the limits of a global annual tariff quota of 50 000 tonnes (without bone), of which 16 500 tonnes may be subject to the application of monetary compensatory amounts.
- (c) A rate of 8 % for buffalo meat shall be applicable within the limits of an annual tariff quota of 2 250 tonnes (without bone), without prejudice to the tariff quota for subheading 02.01 A II b). Qualification for the quota is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
03.01 (cont'd)	B. Saltwater fish: I. Whole, headless or in pieces: a) Herring: 2. From 16 June to 14 February: aa) Fresh or chilled bb) frozen b) Sprats: 2. From 16 June to 14 February d) Sardines (<i>Sardina pilchardus</i>): 1. Fresh or chilled 2. Frozen p) Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.): 1. Fresh or chilled 2. Frozen II. Fillets: a) Fresh or chilled b) Frozen: 1. Of cod (<i>Gadus morrhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>) 2. Of saithe (<i>Pollachius virens</i>) 3. Of haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) 4. Of redfish (<i>Sebastes</i> spp.) 5. Of whiting (<i>Merlangus merlangus</i>) 6. Of ling (<i>Molva</i> spp.) 7. Of tuna (<i>Thunnus</i> spp. and <i>Euthynnus</i> spp.) 8. Of mackerel (<i>Scomber scombrus</i>, <i>Scomber japonicus</i> and <i>Orcynopsis unicolor</i>) 9. Of hake (<i>Merluccius</i> spp.) 10. Of sharks (<i>Squalus</i> spp.) 11. Of plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>) 12. Of flounder (<i>Platichthys flesus</i>) 13. Of herring 14. Other C. Livers and roes	6 (a) 6 (a) 5·2 9·2 9·2 6 6 7·2 6 (b) 6 6 5·4 6 6 7·2 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 4 (c) (d)
03.02	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process:	

- (a) Duty exemption until 14 February 1983 within the limits of an *erga omnes* annual tariff quota of 84 700 tonnes to be granted by the competent authorities and subject to compliance with the reference price. Duty exemption from 16 June 1983 until 14 February 1984 within the limits of an *erga omnes* tariff quota of 74 000 tonnes to be granted by the competent authorities and subject to compliance within the reference price.
- (b) Duty rate reduced to 3·2 % for cod of the species *Gadus morrhua* until 31 December 1983 within the limits of an *erga omnes* annual Community tariff quota of 10 000 tonnes to be granted by the competent authorities.
- (c) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of soft roes, frozen, intended for the manufacture of deoxyribonucleic acid (DNA). Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.
- (d) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of hard fish roes, fresh, chilled or frozen.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
03.02 (cont'd)	A. Dried, salted or in brine: I. Whole, headless or in pieces: d) Atlantic halibut (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>) II. Fillets: b) Of salmon, salted or in brine c) Of lesser or Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>), salted or in brine d) Other B. Smoked, whether or not cooked before or during the smoking process: III. Lesser or Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>) IV. Atlantic halibut (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>) V. Mackerel (<i>Scomber scombrus</i>, <i>Scomber japonicus</i> and <i>Orcynopsis unicolor</i>) VI. Trout VII. Eels (<i>Anguilla</i> spp.) VIII. Other	2.4 2.4 2.4 2.5 2.4 2.5 2.2 2.2 2.2 2.2
03.03	Crustaceans and molluscs, whether in shell or not, fresh (live or dead), chilled, frozen, salted, in brine or dried; crustaceans, in shell, simply boiled in water: A. Crustaceans: V. Other: a) Norway lobsters (<i>Nephrops norvegicus</i>): 1. Frozen 2. Other b) Other B. Molluscs: I. Oysters: b) Other II. Mussels	4.8 4.8 4.8 7.2 4
04.06	Natural honey	10.8
06.01	Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dormant, in growth or in flower: A. Dormant B. In growth or in flower: I. Orchids, hyacinths, narcissi and tulips	3.2 3
06.02	Other live plants, including trees, shrubs, bushes, roots, cuttings and slips: A. Unrooted cuttings and slips: II. Other D. Other	4 5.2
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared: A. Fresh: I. From 1 June to 31 October II. From 1 November to 31 May B. Other	9.6 6.8 8
06.04	Foliage, branches and other parts (other than flowers or buds) of trees, shrubs, bushes and other plants, and mosses, lichens and grasses, being goods of a kind suitable for bouquets or ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared:	

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
06.04 (cont'd)	B. Other:	
	I. Fresh	4
	II. Not further prepared than dried	2.4
	III. Other	6.8
07.01	Vegetables, fresh or chilled:	
	A. Potatoes:	
	I. Seed potatoes (a)	3.2
	II. New potatoes:	
	ex a) From 1 January to 15 May:	
	— From 1 January to 31 March	6
	— From 1 April to 15 May	15
	b) From 16 May to 30 June	21
	III. Other:	
	a) For the manufacture of starch (a)	3.6
	b) Other	7.2
	B. Cabbages, cauliflowers and Brussels sprouts:	
	I. Cauliflowers:	
	a) From 15 April to 30 November	6.8 with a min. of 0.8 ECU per 100 kg net
	b) From 1 December to 14 April	4.8 with a min. of 0.5 ECU per 100 kg net
	II. White cabbages and red cabbages	6 with a min. of 0.2 ECU per 100 kg net
	III. Other	6
	C. Spinach	5.2
	D. Salad vegetables, including endive and chicory:	
	I. Cabbage lettuce:	
	a) From 1 April to 30 November	6 with a min. of 1 ECU per 100 kg gross
	b) From 1 December to 31 March	5.2 with a min. of 0.6 ECU per 100 kg gross
	II. Other	5.2

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the component authorities.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
07.01 (cont'd)	F. Leguminous vegetables, shelled or unshelled:	
	I. Peas:	
	a) From 1 September to 31 May	4
	b) From 1 June to 31 August	6.8
	II. Beans (of the species <i>Phaseolus</i>):	
	ex a) From 1 October to 30 June:	
	— From 1 October to 31 October	13 with a min. of 2 ECU per 100 kg net
	— From 1 May to 30 June	13 with a min. of 2 ECU per 100 kg net
	b) From 1 July to 30 September	17 subject to a min. of 2 ECU per 100 kg net
	III. Other:	
	— Broad beans (<i>Vicia faba major</i> L.):	
	— From 1 July to 30 April	2.2
	— From 1 May to 30 June	14
	— Other	5.6
	G. Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots:	
	I. Celeriac (rooted celery or German celery):	
	a) From 1 May to 30 September	5.2
	b) From 1 October to 30 April	6.8
	II. Carrots and turnips	6.8
	III. Horse-radish (<i>Cochlearia armoracia</i>)	6 (a)
	IV. Other	6.8
	ex H. Onions, shallots and garlic:	
	— Onions, from 16 May to 14 February	12
	— Shallots and garlic	4.8
	IJ. Leeks and other alliaceous plants (for example, chives, Welsh onions)	5.2
	K. Asparagus	6.4
	L. Artichokes	5.2
	M. Tomatoes:	
	I. From 1 November to 14 May	4.4 with a min. of 0.8 ECU per 100 kg net

(a) Duty rate suspended to 4.4 % (suspension) up to and including 30 June 1983.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
07.01 (cont'd)	M. II. From 13 May to 31 October	7.2 with a min. of 1.4 ECU per 100 kg net
	P. Cucumbers and gherkins:	
	I. Cucumbers:	
	a) From 1 November to 15 May	6.4
	b) From 16 May to 31 October	8
	II. Gherkins	6.4
	Q. Mushrooms and truffles:	
	I. Cultivated mushrooms	6.4
	III. Flap mushrooms	2.8
	IV. Other	3.2
	R. Fennel	4
	T. Other:	
	— Aubergines, from 15 January to 30 April	2.5
	— Aubergines, from 1 May to 14 January	16
	— Celery sticks:	
	— From 1 January to 30 April	3.2
	— From 1 May to 31 December	16
	— Vegetable marrows (including courgettes) and pumpkins:	
	— From 1 December to end of February	2.5
	— From 1 March to 30 November	16
	— Parsley	2.5
	— Other	6.4
07.02	Vegetables (whether or not cooked), preserved by freezing:	
	A. Olives	7.6
	B. Other	7.2
07.03	Vegetables provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but not specially prepared for immediate consumption:	
	C. Onions	3.6
	D. Cucumbers and gherkins	6
	E. Other vegetables	4.8 (a)
	F. Mixtures of vegetables specified above	6
07.04	Dried, dehydrated or evaporated vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared:	
	A. Onions	5.6
	B. Other:	
	— Garlic	5.6
	— Other	6.4 (b) (c)

- (a) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of mushrooms, excluding cultivated mushrooms within the meaning of subheading 07.01 Q. I, in salted or sulphur water or to which other substances ensuring their temporary preservation have been added, but not specially prepared for immediate consumption.
- (b) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of mushrooms, excluding cultivated mushrooms within the meaning of subheading 07.01 Q. I, dried, dehydrated or evaporated, whole or in identifiable slices or pieces, intended for treatment other than simple repacking for retail sale. Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions. However, the suspension is not allowed where the treatment is carried out by retail sale or catering undertakings.
- (c) Duty rate reduced to 4 % until 30 June 1983 for sweet red or green peppers, dried, dehydrated or evaporated, in pieces, with a moisture content not exceeding 9.5 %, but not further prepared.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
08.01	Dates, bananas, coconuts, Brazil nuts, cashew nuts, pineapples, avocados, mangoes, guavas and mangosteens, fresh or dried, shelled or not:	
	B. Bananas	8 (a)
	C. Pineapples	3.6
08.02	Citrus fruit, fresh or dried:	
	A. Oranges:	
	I. Sweet oranges, fresh:	
	d) From 16 October to 31 March	3.2
	II. Other:	
	a) From 1 April to 15 October:	
	— Fresh	2.4
	— Other	6
	b) From 16 October to 31 March:	
	— Fresh	3.2
	— Other	8
	B. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids:	
	— Fresh	3.2
	— Other	8
	C. Lemons:	
	— Dried	3.2
	E. Other	6.4
08.03	Figs, fresh or dried:	
	ex B. Dried:	
	— Other than packings of a net capacity of not more than 15 kg	4
08.04	Grapes, fresh or dried:	
	A. Fresh:	
	I. Table grapes:	
	a) From 1 November to 14 July:	
	2. Other:	
	— From 1 November to 14 November	18
	— From 15 November to 30 April	2.8
	— From 1 May to 17 June	18
	— From 18 June to 14 July	3.6
	b) From 15 July to 31 October:	
	— From 15 to 17 July	4.4
	— From 18 July to 31 October	22
	II. Other:	
	a) From 1 November to 14 July	7.2
	b) From 15 July to 31 October	8.8

(a) Duty exemption granted in the Federal Republic of Germany within the limits of a tariff quota.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
08.05	Nuts other than those falling within heading No 08.01, fresh or dried, shelled or not:	
	A. Almonds:	
	II. Other:	2.8
	B. Walnuts	3.2
	C. Chestnuts	2.8
	ex G. Other:	
	— Hazelnuts	4 (a)
08.06	Apples, pears and quinces, fresh:	
	A. Apples:	
	I. Cider apples, in bulk, from 16 September to 15 December	3.6 with a min. of 0.1 ECU per 100 kg net
	II. Other:	
	a) From 1 August to 31 December	5.6 with a min. of 0.9 ECU per 100 kg net
	b) From 1 January to 31 March	3.6 with a min. of 0.8 ECU per 100 kg net
	c) From 1 April to 31 July	2.4 with a min. of 0.5 ECU per 100 kg net
	B. Pears:	
	I. Perry pears, in bulk, from 1 August to 31 December	3.6 with a min. of 0.1 ECU per 100 kg net
	II. Other:	
	a) From 1 January to 31 March	4 with a min. of 0.6 ECU per 100 kg net
	b) From 1 April to 15 July	2.4 with a min. of 0.7 ECU per 100 kg net
	c) From 16 July to 31 July	4 with a min. of 0.6 ECU per 100 kg net

(a) Duty exemption within the limits of an annual Community tariff quota of 25 000 tonnes.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
08.06 (cont'd)	B. II. d) From 1 August to 31 December	5.2 with a min. of 0.8 ECU per 100 kg net
08.07	Stone fruit, fresh:	
	A. Apricots	10
	B. Peaches, including nectarines	8.8
	C. Cherries:	
	I. From 1 May to 15 July	6 with a min. of 1.2 ECU per 100 kg net
	II. From 16 July to 30 April	6
	D. Plums:	
	I. From 1 July to 30 September	15 with a min. of 3 ECU per 100 kg net
	II. From 1 October to 30 June:	
	— From 1 October to 30 April	9
	— From 16 June to 30 June	9
	E. Other	6
08.08	Berries, fresh:	
	A. Strawberries:	
	I. From 1 May to 31 July	6.4 with a min. of 1.2 ECU per 100 kg net
	II. From 1 August to 30 April	5.6
	D. Raspberries, black currants and red currants	4.4
	F. Other:	
	I. Fruit of the species <i>Vaccinium macrocarpum</i> and <i>Vaccinium corymbosum</i>	3.2
	II. Other	4.8
08.09	Other fruit, fresh:	
	— Melons, from 1 November to 31 May	2.2
	— Melons, from 1 June to 31 October	11
	— Water melons, from 1 April to 15 June	2.2
	— Water melons, from 16 June to 31 March	11
	— Other	4.4 (a)
08.10	Fruit (whether or not cooked), preserved by freezing, not containing added sugar:	
	A. Strawberries, raspberries and black currants	7.2
	B. Red currants, fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> , blackberries (brambleberries), mulberries and cloudberries	6.6 (b)
	C. Fruit of the species <i>Vaccinium myrtilloides</i> and <i>Vaccinium angustifolium</i>	4.8 (b)

(a) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of fresh rose-hips.

(b) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of fruit of the species *Vaccinium*, whether or not cooked, in frozen state, not containing added sugar.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
08.10 (cont'd)	D. Other	7.6 (a) (b) (c)
08.11	Fruit provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:	
	A. Apricots	6.4
	B. Oranges	6.4
	C. Papaws	2.2
	D. Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	3.2
	E. Other	4.4
08.12	Fruit, dried, other than that falling within heading No 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 or 08.05:	
	C. Prunes	4.8
	F. Fruit salads:	
	II. Containing prunes	4.8
09.01	Coffee, whether or not roasted or freed of caffeine; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion:	
	A. Coffee:	
	I. Unroasted:	
	b) Freed of caffeine	5.2
	II. Roasted:	
	a) Not freed of caffeine	6
	b) Freed of caffeine	7.2
	B. Husks and skins	6.2
	C. Coffee substitutes containing coffee in any proportion	7.2
10.01	Wheat and meslin (mixed wheat and rye):	
	A. Spelt for sowing (d)	8
10.06	Rice:	
	A. For sowing (d)	4.8
11.05	Flour, meal and flakes of potato	7.6
12.02	Flours or meals of oil seeds or oleaginous fruit, non-defatted (excluding mustard flour):	
	A. Of soya beans	3
12.03	Seeds, fruit and spores, of a kind used for sowing:	
	A. Beet seeds:	
	— Commercial seed (e)	3.6
	— Other	5.2
	D. Flower seeds; kohlrabi seeds (<i>Brassica oleracea</i> , <i>caulorapa</i> and <i>gongylodes</i> varieties)	2.8
	E. Other	3.4

- (a) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of fruit of the species *Vaccinium*, whether or not cooked, in frozen state, not containing added sugar.
- (b) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of rose-hips, whether or not cooked, in frozen state, not containing added sugar.
- (c) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of dates, frozen, in immediate packings of a net capacity of 5 kg or more, not intended for the production of alcohol.
- (d) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (e) Solely for seeds complying with the provisions of the Directives on the marketing of seeds and plants.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
12.06	Hop cones and lupulin	3.6
13.03	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, derived from vegetable products: B. Pectic substances, pectinates and pectates: ex I. Dry: — Pectic substances and pectinates ex. II. Other: — Pectic substances and pectinates	9.6 5.6
15.02	Fats of bovine cattle, sheep or goats, unrendered; rendered or solvent-extracted fats (including 'premier jus') obtained from those unrendered fats: B. Other: I. Unrendered fats of bovine cattle; rendered or solvent-extracted fats (including 'premier jus') obtained from those fats ex II. Fats of sheep and goats, including 'premier jus': — Of sheep	2.4 2.4
15.04	Fats and oils, of fish and marine mammals, whether or not refined: A. Fish-liver oil: I. Of a vitamin A content not exceeding 2 500 international units per gram	2.4
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified: C. Castor oil: II. Other D. Other oils: I. For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a): b) Other: 2. Other II. Other: a) Palm oil: 1. Crude 2. Other b) Other: I. Solid, in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	3.2 3.2 (b) 2.4 5.6 8

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) Duty rate 3.2 % with maximum levy of 50 ECU per 100 kg net weight plus a compensatory amount provided for under certain conditions until 30 June 1983 for purified soya-bean oil in glass bottles. Each bottle holds 10 litres of purified soya-bean oil containing by weight:

- a minimum of 8.5 % and a maximum of 12 % of palmitic acid esters,
- a minimum of 2.5 % and a maximum of 4.7 % of stearic acid esters,
- a minimum of 22.4 % and a maximum of 29 % of oleic acid esters,
- a minimum of 46.6 % and a maximum of 53.7 % of linoleic acid esters,
- a minimum of 7.4 % and a maximum of 11 % of linoleic acid esters,

and containing:

- not more than 5 millimoles of free fatty acid per kg of oil,
- phosphalipids corresponding to a nitrogen content not exceeding 0.04 mg per gram of oil.

The soya-bean oil covered by this description is destined for the preparation of emulsions for injections. Checks on its use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
15.07 (cont'd)	D. II. b) 2. Solid, other; fluid:	
	aa) Crude	4
	bb) Other	6
15.12	Animal or vegetable oils and fats, wholly or partly hydrogenated, or solidified or hardened by any other process, whether or not refined, but not further prepared:	
	A. In immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	8
	B. Other	6·8
15.13	Margarine, imitation lard and other prepared edible fats	10
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal:	
	A. Liver:	
	I. Goose or duck liver	6·4
	B. Other:	
	II. Game or rabbit meat or offal	6·8
	III. Other:	
	b) Other:	
	1. Containing bovine meat or offal:	
	aa) Uncooked; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal	8 + (L)
	bb) Other	10·4
	2. Other:	
	aa) Of sheep or goats	8
	bb) Other	10·4
16.04	Prepared or preserved fish, including caviar and caviar substitutes:	
	A. Caviar and caviar substitutes:	
	I. Caviar (sturgeon roe)	12
	II. Other	12 (a)
	B. Salmonidae:	
	I. Salmon	2·5 (b)
	II. Other	2·8
	C. Herring:	
	I. Fillets, raw, coated with batter or breadcrumbs, deep frozen	6
	II. Other	8
	D. Sardines	10
	E. Tunny	9·6
	F. Bonito (<i>Sarda spp</i>), mackerel and anchovies:	
	— Bonito and mackerel	8·4
	— Anchovies	10
	G. Other:	
	I. Fillets, raw, coated with batter or breadcrumbs, deep frozen	6
	II. Other	8

(a) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 in respect of hard fish roes, washed, cleaned of adherent organs and simply salted or in brine.

(b) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 for salmon for the processing industry for manufacture into pastes or spreads. Checks on its use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
16.05	Crustaceans and molluscs, prepared or preserved:	
	A. Crabs	2.5 (a)
	B. Other	3.2 (b) (c)
20.01	Vegetables and fruit, prepared or preserved by vinegar or acetic acid, with or without sugar, whether or not containing salt, spices or mustard:	
	B. Cucumbers and gherkins:	
	— Cucumbers	3.5
	— Gherkins	8.8
	C. Other	3.3
20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid:	
	A. (unchanged)	
	B. (unchanged)	
	C. Tomatoes:	
	— Peeled tomatoes	5 (d)
	— Tomato concentrates	5 (d)
	— Other	7.2 (d)
	D. to G (unchanged)	
	H. Other, including mixtures:	
	— Mixtures:	
	— Mixtures known as 'Türlü' comprising beans in pod, aubergines, courgettes and various other vegetables	4.4
	— Other mixtures	8.8
	— Carrots	7
	— Other	3.5
20.03	Fruit preserved by freezing, containing added sugar:	
	A. With a sugar content exceeding 13 % by weight	10.4 + (L)
	B. Other	10.4
20.04	Fruit, fruit-peel and parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized):	
	B. Other:	
	I. With a sugar content exceeding 13 % by weight	10 + (L)
	II. Other	10

- (a) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 for crabs of the species 'King' (*Paralithodes camtchaticus*), 'Hanasaki' (*Paralithodes brevipes*), 'Kegani' (*Erimacrus isenbecki*) and 'Queen' (*Chiocetes spp.*), 'Red' (*Geryon quinquedens*) and 'Rough Stone' (*Neolithodes asperrimus*), simply boiled in water and shelled, whether or not frozen, in immediate packings of a net capacity of 2 kg or more.
- (b) Duty rate suspended up to and including 30 June 1983 for lobster flesh, cooked, to be used by the processing industry for the manufacture of butters based on lobster, pastes, pâtés, soups or sauces.
Checks on its use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions. However, the suspension is not allowed where the treatment is carried out by retail sale or catering undertakings.
- (c) Duty rate suspended at 2.4 % up to and including 30 June 1983 for shrimps and prawns of the species '*Pandalus borealis*' boiled in water and shelled, whether or not frozen or dried, intended for the industrial processing of products falling within heading No 16.05.
Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.
- (d) Under the conditions which have been determined by an exchange of letters (OJ No L 65, 11. 3. 1981, p. 36 and OJ No C 325, 12. 12. 1981, p. f5).

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.05	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar:	
	A. Chestnut purée and paste:	
	I. With a sugar content exceeding 13 % by weight	12 + (L)
	II. Other	12
	B. Jams and marmalades of citrus fruit:	
	I. With a sugar content exceeding 30 % by weight	10·4 + (L)
	II. With a sugar content exceeding 13 % but not exceeding 30 % by weight	10·4 + (L)
	III. Other	10·8
	C. Other:	
	I. With a sugar content exceeding 30 % by weight:	
	a) Plum purée and plum paste, in immediate packings of a net capacity exceeding 100 kg, for industrial processing (a)	11·6
	b) Other	12 + (L)
	II. With a sugar content exceeding 13 % but not exceeding 30 % by weight	12 + (L)
	III. Other:	
	— Fig purée	4·8
	— Other	12
20.06	Fruit otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or spirit:	
	A. Nuts (including ground-nuts), roasted, in immediate packings of a net capacity:	
	I. Of more than 1 kg	2·3
	II. Of 1 kg or less	2·6
	B. Other:	
	I. Containing added spirit:	
	a) Ginger:	
	1. Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11·85 % mas	10·4
	2. Other	12·8
	b) Pineapples, in immediate packings of a net capacity:	
	1. Of more than 1 kg:	
	aa) With a sugar content exceeding 17 % by weight	12·8 + (L)
	bb) Other	12·8
	2. Of 1 kg or less:	
	aa) With a sugar content exceeding 19 % by weight	12·8 + (L)
	bb) Other	12·8
	c) Grapes:	
	1. With a sugar content exceeding 13 % by weight	12·8 + (L)
	2. Other	12·8

(a) Entry under this subheading subject to conditions to be determined by the competent authorities.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.06 (cont'd)	B. I. d) Peaches, pears and apricots, in immediate packings of a net capacity: 1. Of more than 1 kg: aa) With a sugar content exceeding 13 % by weight: 11. Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % mas 22. Other bb) Other: 11. Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % mas 22. Other 2. Of 1 kg or less: aa) With a sugar content exceeding 15 % by weight bb) Other e) Other fruits: 1. With a sugar content exceeding 9 % by weight: aa) Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % mas bb) Other 2. Other: aa) Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % mas bb) Other f) Mixtures of fruit: 1. With a sugar content exceeding 9 % by weight: aa) Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % bb) Other 2. Other aa) Of an actual alcoholic strength by mass not exceeding 11.85 % mas bb) Other II. Not containing added spirit: a) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of more than 1 kg: 3. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similar citrus hybrids 4. Grapes 5. Pineapples: aa) With a sugar content exceeding 17 % by weight bb) Other	12.4 + 2 ads 12.8 + (L) 12.4 12.8 12.8 + (L) 12.8 12.4 + 2 ads 12.8 + (L) 12.4 12.8 (a) 12.4 + 2 ads 12.8 + (L) 12.4 12.8 8.4 + 2 ads 8.8 + 2 ads 8.8 + 2 ads 8.8

- (a) Duty of 4 % up to and including 30 June 1983 and within the framework of a Community tariff quota of 1 500 tonnes for sweet, clear-fleshed cherries, marinated in alcohol, of a diameter not exceeding 18.9 millimetres, stoned, intended for the manufacture of chocolate products. Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.06 (cont'd)	B. II. a) 6. Pears: aa) With a sugar content exceeding 13 % by weight bb) Other	8 + 2 ads 8
	7. Peaches and apricots: aa) With a sugar content exceeding 13 % by weight: — Apricots — Peaches bb) Other: — Apricots — Peaches	7 + 2 ads 8·8 + 2 ads 7 8·8
	ex 8. Other fruits: — Other than grapefruit	8·4 + 2 ads
	9. Mixtures of fruit: aa) Mixtures in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruits bb) Other	8·2 + 2 ads 8·4 + 2 ads
	b) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less: 3. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and other similiar citrus hybrids 4. Grapes 5. Pineapples: aa) With a sugar content exceeding 19 % by weight bb) Other 6. Pears: aa) With a sugar content exceeding 15 % by weight bb) Other 7. Peaches and apricots: aa) With a sugar content exceeding 15 % by weight: 11. Peaches 22. Apricots bb) Other: 11. Peaches 22. Apricots	8·4 + 2 ads 9·6 + 2 ads 9·6 + 2 ads 9·6 8·8 + 2 ads 8·8 8·8 + 2 ads 9·6 + 2 ads 8·8 9·6
	ex 8. Other fruits: — Other than grapefruit	9·6 + 2 ads
	9. Mixtures of fruit: aa) Mixtures in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruits bb) Other	6 + 2 ads 9·2 + 2 ads

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.06 (cont'd)	B. II. c) Not containing added sugar, in immediate packings of a net capacity: 1. Of 4.5 kg or more: - aa) Apricots: — Halves 5.4 — Pulp 17 (a) — Other 6.8 - bb) Peaches (including nectarines) and plums 7.6 - cc) Pears 8.4 - ex dd) Other fruits: — Other than grapefruit 9.2 - ee) Mixtures of fruit 9.2 2. Of less than 4.5 kg: - aa) Pears 8.4 - ex bb) Other fruits and mixtures of fruit: — Other than grapefruit 9.2	
20.07	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit: A. Of a density exceeding 1.33/cm³ at 20 °C: I. Grape juice (including grape must): a) Of a value exceeding 22 ECU per 100 kg net weight 20 b) Of a value not exceeding 22 ECU per 100 kg net weight: 1. With an added sugar content: exceeding 30 % by weight 20 + (L) 2. Other 20 II. Apple and pear juice; mixtures of apple and pear juice: a) Of a value exceeding 22 ECU per 100 kg net weight 16.8 b) Of a value not exceeding 22 ECU per 100 kg net weight: 1. With an added sugar content exceeding 30 % by weight 16.8 + (L) 2. Other 16.8 III. Other: a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: — Grapefruit 5 — Other 16.8 b) Of a value not exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: 1. With an added sugar content exceeding 30 % by weight: — Grapefruit 5 + (L) — Other 16.8 + (L) 2. Other: — Grapefruit 5 — Other 16.8	

(a) Duty rate of 4.7 % within the limits of an annual Community tariff quota of 90 tonnes.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.07 (cont'd)	B. Of a density of 1.33/cm³ or less at 20 °C: I. Grape, apple and pear juice (including grape must): mixtures of apple and pear juice: a) Of a value exceeding 18 ECU per 100 kg net weight: 1. Grape juice (including grape must): aa) Concentrated: 11. With an added sugar content exceeding 30 % by weight 11.2 22. Other 11.2 bb) Other: 11. With an added sugar content exceeding 30 % by weight 11.2 22. Other 11.2 2. Apple and pear juice: aa) Containing added sugar 9.6 bb) Other 10 3. Mixtures of apple and pear juice 10 b) Of a value of 18 ECU or less per 100 kg net weight: 1. Grape juice (including grape must): aa) Concentrated: 11. With an added sugar content exceeding 30 % by weight 11.2 + (L) 22. Other 11.2 bb) Other: 11. With an added sugar content exceeding 30 % by weight 11.2 + (L) 22. Other 11.2 2. Apple juice: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight 9.6 + (L) bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight 9.6 cc) Not containing added sugar 10 3. Pear juice: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight 9.6 + (L) bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight 9.6 cc) Not containing added sugar 10 4. Mixtures of apple and pear juice: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight 10 + (L) bb) Other 10 II. Other: a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: 1. Orange juice 7.6 3. Lemon juice and other citrus fruit juices: aa) Containing added sugar 7.2 bb) Other 7.6	

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.07 (cont'd)	B. II. a) 4. Pineapple juice: aa) Containing added sugar bb) Other 5. Tomato juice: aa) Containing added sugar bb) Other 6. Other fruit and vegetable juices: aa) Containing added sugar bb) Other 7. Mixtures: aa) Of citrus fruit juices and pineapple juice: 11. Containing added sugar 22. Other bb) Other: 11. Containing added sugar 22. Other b) Of a value of 30 ECU or less per 100 kg net weight: 1. Orange juice: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight bb) Other 3. Lemon juice: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight cc) Not containing added sugar 4. Other citrus fruit juices: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight cc) Not containing added sugar 5. Pineapple juice: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight cc) Not containing added sugar 6. Tomato juice: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight cc) Not containing added sugar 7. Other fruit and vegetable juices: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight cc) Not containing added sugar	7.6 8 8 8.4 8.4 8.8 7.6 8 8.4 8.8 7.6 + (L) 7.6 7.2 + (L) 7.2 7.6 7.2 + (L) 7.2 7.6 7.6 + (L) 7.6 8 8 + (L) 8 8.4 8.4 + (L) 8.4 8.8

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
20.07 (cont'd)	B. II. b) 8. Mixtures: aa) Of citrus fruit juices and pineapple juice: 11. With an added sugar content exceeding 30 % by weight 22. With an added sugar content of 30 % or less by weight 33. Not containing added sugar bb) Other: 11. With an added sugar content exceeding 30 % by weight 22. With an added sugar content of 30 % or less by weight 33. Not containing added sugar	7.6 + (L) 7.6 8 8.4 + (L) 8.4 8.8
22.04	Grape must, in fermentation or with fermentation arrested otherwise than by the addition of alcohol	16
22.05	Wine of fresh grapes; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol: A. Sparkling wine B. Wine other than that referred to in A in bottles with 'mushroom' stoppers held in place by ties or fastenings; wine otherwise put up with an excess pressure due to carbon dioxide in solution of not less than 1 bar but less than 3 bar, measured at a temperature of 20 °C. C. Other: I. Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol, in containers holding: a) Two litres or less: — Wine of fresh grapes — Other b) More than two litres: — Wine of fresh grapes — Other II. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol, in containers holding: a) Two litres or less: — Wine of fresh grapes — Other b) More than two litres: — Wine of fresh grapes — Other	9.6 ECU per hl 9.6 ECU per hl 3.4 ECU per hl (a) 5.8 ECU per hl (a) 2.6 ECU per hl (a) 4.3 ECU per hl (a) 4 ECU per hl (a) 6.7 ECU per hl (a) 3.1 ECU per hl (a) 5.3 ECU per hl (a)

(a) The exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU in which the customs duty is expressed shall be the representative rate applicable to wines, if such rate is fixed for the purposes of the common agricultural policy.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
22.05 (cont'd)	C. III. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol, in containers holding: a) Two litres or less: 2. Other: — Wine of fresh grapes — Other b) More than two litres: 3. Other: — Wine of fresh grapes — Other IV. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol but not exceeding 22 % vol, in containers holding: a) Two litres or less: 2. Other: — Wine of fresh grapes — Other b) More than two litres: 3. Other: — Wine of fresh grapes — Other V. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 22 % vol, in containers holding: a) Two litres or less: — Wine of fresh grapes — Other b) More than two litres: — Wine of fresh grapes — Other	4.9 ECU per hl (a) 8.2 ECU per hl (a) 4 ECU per hl (a) 6.7 ECU per hl (a) 5.5 ECU per hl (a) 9.2 ECU per hl (a) 5.5 ECU per hl (a) 9.2 ECU per hl (a) 0.4 ECU per hl per % vol of alcohol + 2.8 ECU per hl (a) 0.7 ECU per hl per % vol of alcohol + 4.8 ECU per hl (a) 0.4 ECU per hl per % vol of alcohol (a) 0.7 ECU per hl per % vol of alcohol (a)
22.08	Ethyl alcohol or neutral spirits, undenatured, of an alcoholic strength of 80 % vol or higher; denatured spirits (including ethyl alcohol and neutral spirits) of any strength: ex A. Denatured spirits (including ethyl alcohol and neutral spirits) of any strength: — Obtained from the agricultural products shown in Annex II of the EEC Treaty	6.4 ECU per hl

(a) The exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU in which the customs duty is expressed shall be the representative rate applicable to wines, if such rate is fixed for the purposes of the common agricultural policy.

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
22.08 (cont'd)	ex B. Ethyl alcohol or neutral spirits, undenatured, of an alcoholic strength of 80 % vol or higher: — Obtained from the agricultural products shown in Annex II of the EEC Treaty	12 ECU per hl
22.09	Spirits (other than those of heading No 22.08); liqueurs and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations (known as 'concentrated extracts') for the manufacture of beverages: A. Spirits (other than those of heading No 22.08), in containers holding: ex I. Two litres or less: — Obtained from the agricultural products shown in Annex II of the EEC Treaty ex II. More than two litres: — Obtained from the agricultural products shown in Annex II of the Treaty	0.6 ECU per hl per % vol of alcohol + 4 ECU per hl 0.6 ECU per hl per % vol of alcohol
22.10	Vinegar and substitutes for vinegar: A. Wine vinegar, in containers holding: I. Two litres or less II. More than two litres B. Other, in containers holding: I. Two litres or less II. More than two litres	3.2 ECU per hl 2.4 ECU per hl 3.2 ECU per hl 2.4 ECU per hl
23.05	Wine lees; argol: A. Wine lees: II. Other	0.8 ECU per kg of total alcohol
23.06	Products of vegetable origin of a kind used for animal food, not elsewhere specified or included: A. Acorns, horse chestnuts and pomace or marc of fruit: I. Grape marc: b) Other	0.8 ECU per kg of total alcohol

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3591/82
of 21 December 1982**

**amending Regulation (EEC) No 978/82 opening, allocating and providing for the
administration of a Community tariff quota for apricot pulp falling within subheading ex
20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Regulation (EEC) No 978/82 ⁽¹⁾, the Council opened and allocated among the Member States, for the period 1 July 1982 to 30 June 1983, a Community tariff quota of 90 tonnes, at duty rate of 8.3 %, for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey; whereas Council Regulation (EEC) No 3590/82 of 21 December 1982 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽²⁾ laid down that the duty applicable for the purposes of that tariff quota should be reduced to 4.7 % as from 1 January

1983; whereas, therefore, Regulation (EEC) No 978/82 should be amended.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 978/82 shall be replaced by the following:

'2. Within the limit of this tariff quota, the Common Customs Tariff duty applicable to these goods shall be suspended at 4.7 %.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

⁽¹⁾ OJ No L 115, 29. 4. 1982, p. 4.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3592/82

of 21 December 1982

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain textile fibres falling within heading No 56.04 of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 1 of the Protocol concerning the arrangements to be applied during 1981 in the framework of the Decision adopted by the Association Council on 24 November 1980 establishing the process into the second stage of the Association Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cyprus ⁽¹⁾, as supplemented by the Protocol to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community ⁽²⁾, hereinafter called 'the Protocol of Adaptation', lays down, on the one hand, that the provisions of the Additional Protocol to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus ⁽³⁾ shall be applicable for 1981 and, on the other hand, that the Contracting Parties shall enter into negotiations early in 1981 for the purpose of establishing the trade arrangements to be applied in 1982 and 1983;

Whereas, pending the establishment of such arrangements, it is advisable to extend provisionally for 1983 the trade arrangements applicable in 1981;

Whereas the abovementioned Additional Protocol provides for the opening of an annual duty-free Community tariff quota of 100 tonnes of man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning, falling within heading No 56.04 of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus; whereas the Community tariff quota should be opened for the period 1 January to 31 December 1983.

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market of the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated by reference to the statistics of imports of the goods in question from Cyprus over a representative reference period and also to the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas, however, during the past three years no such products originating in Cyprus have been imported into the Community; whereas no forecast can be made for 1983; whereas, to ensure fair distribution of the quota amount between the Member States, each Member State should make a significant contribution to the quota amounts; whereas such contributions may approximately correspond to the following percentages:

Benelux	12
Denmark	9
Germany	19
Greece	7
France	19
Ireland	7
Italy	16
United Kingdom	11

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota volume should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States and the second constituting a reserve to cover at a later date the requirements of the Member States which have used up their initial quota shares; whereas in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quota should, under the present circumstances, be fixed at 60 % of the quota volume;

Whereas the Member States' initial shares may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into

⁽¹⁾ OJ No L 174, 30. 6. 1981, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 174, 30. 6. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 339, 28. 12. 1977, p. 2.

account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must be in a position to monitor the extent to which the quota volume has been used up and to inform the Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a substantial quantity remains unused in any Member State, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve, to prevent a part of any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united in and represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1983 the Common Customs Tariff duties in respect of man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning, falling within heading No 56.04 of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus, shall be entirely suspended within the limits of a Community tariff quota of 100 tonnes.

Within the limits of this tariff quota, Greece shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession and the Protocol of Adaptation.

Article 2

1. The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment amounting to 60 tonnes shall be allocated among the Member States; the shares, which

subject to Article 5 shall be valid until 31 December 1983, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	7.2
Denmark	5.4
Germany	11.4
Greece	4.2
France	11.4
Ireland	4.2
Italy	9.6
United Kingdom	6.6

3. The second instalment of 40 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (2), or 90 % of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1 draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there is reason to believe that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Each of the additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1983.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1983, such unused portion of their initial shares as, on 15 September 1983, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that it may not be used.

The Member States shall, not later than 1 October 1983, notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1983 and charged against the tariff quota, and of any quantity of the initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it is notified, inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1983, of the amount in the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

The Commission shall ensure that any drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available and, to this end, shall notify the amount of the balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn

pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated share of the Community quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge imports of the products in question against their share as and when the goods are entered with customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3593/82

of 21 December 1982

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for men's and boys' outer garments falling within heading No 61.01 of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 1 of the Protocol concerning the arrangements to be applied during 1981 in the framework of the Decision adopted by the Association Council on 24 November 1980 establishing the process into the second stage of the Association Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cyprus ⁽¹⁾, as supplemented by the Protocol to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community ⁽²⁾, hereinafter called 'the Protocol of Adaptation', lays down, on the one hand, that the provisions of the Supplementary Protocol to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus ⁽³⁾ shall be applicable for 1981 and, on the other hand, that the Contracting Parties shall enter into negotiations early in 1981 for the purpose of establishing the trade arrangements to be applied in 1982 and 1983;

Whereas, pending the establishment of such arrangements, it is advisable to extend provisionally for 1983 the trade arrangements applicable in 1981;

Whereas in the Protocol of Adaptation provision is made for the opening of an annual duty-free Community tariff quota of 525 tonnes of men's and boys' outer garments, falling within heading No 61.01 of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus; whereas the Community tariff quota should be opened for the period 1 January to 31 December 1983.

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to

the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market of the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated by reference to the statistics of imports of the said goods from Cyprus over a representative reference period and the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas, however, over the past three years imports have been irregular and insignificant; whereas no forecast can be made for 1983; whereas, to ensure fair distribution of the quota amount between the Member States, each Member State should make a significant contribution to the quota amount; whereas such contributions may approximately correspond to the following percentages:

Benelux	7
Denmark	7
Germany	15
Greece	2
France	10
Ireland	2
Italy	9
United Kingdom	48

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the volume should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States and the second constituting a reserve to cover at a later date requirements of the Member States which have used up their initial quota shares; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quota should, under the present circumstances, be fixed at 50% of the quota volume;

Whereas the Member States' initial shares may be used up at different times; whereas in order to take this fact into

⁽¹⁾ OJ No L 174, 30. 6. 1981, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 174, 30. 6. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 172, 28. 6. 1978, p. 2.

account and avoid any break in continuity any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between Member States and the Commission and the latter must be in a position to monitor the extent to which the quota volume has been used up and to inform the Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a substantial quantity remains unused in any Member State, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve, to prevent a part of any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares granted to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1983, the Common Customs Tariff duty in respect of men's and boys' outer garments, falling within heading No 61.01 of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus, shall be entirely suspended within the limits of a Community tariff quota of 525 tonnes.

Within the limits of this tariff quota, Greece shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession and the Protocol of Adaptation.

Article 2

1. The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment amounting to 260 tonnes shall be allocated among the Member States; the shares, which

subject to Article 5 shall be valid until 31 December 1983, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	18
Denmark	18
Germany	40
Greece	5
France	26
Ireland	5
Italy	23
United Kingdom	125

3. The second instalment of 265 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (2), or 90 % of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there is reason to believe that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Each of the additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1983.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1983, such unused portion of their initial share as, on 15 September 1983, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that it may not be used.

The Member States shall, not later than 1 October 1983, notify the Commission of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1983 and charged against the Community quota, and of any quantity of the initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it is notified, inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1983, of the amount in the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

The Commission shall ensure that any drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available and, to this end, shall notify the amount of the balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn

pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated share of the Community quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge imports of the products in question against their share as and when the goods are entered with customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3594/82
of 21 December 1982
on the treatment applicable to imports of wine originating in Algeria

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

applicable on 30 June 1981 to imports of wine originating in Algeria should again be unilaterally extended,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 1

Whereas Article 20 of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria, signed on 26 April 1976, established the treatment applicable, until 30 June 1981, to imports originating in Algeria;

The import treatment applicable on 30 June 1981 to wine originating in Algeria, pursuant to Article 20 of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria, shall be maintained until 31 December 1983.

Whereas, as a transitional measure, this treatment was extended until 31 December 1982 by Regulation (EEC) No 3646/81 ⁽¹⁾;

Article 2

Whereas, as an interim measure, the provisions

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

⁽¹⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 9.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3595/82
of 21 December 1982**

**opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for
certain wines having a registered designation of origin falling within subheading ex 22.05 C of
the Common Customs Tariff and originating in Algeria (1983)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria ⁽¹⁾ provides in Article 20 for preferential treatment for the importation of certain wines having a designation of origin and falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff; whereas the application of this treatment is limited until 30 June 1981;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3594/82 ⁽²⁾ provides for the treatment which the Community has applied until 31 December 1982 to be extended until 31 December 1983; whereas this treatment provides that certain wines having a designation of origin and falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria shall be exempt from customs duties on importation into the Community within the limits of a Community tariff quota of 450 000 hectolitres; whereas the wines must be put up in containers holding a maximum of two litres; whereas these wines must be accompanied by a certificate of designation of origin in accordance with the model given in Annex D to the Agreement; whereas the Community tariff quota in question should therefore be opened for the period from 1 January to 31 December 1983;

Whereas the wines in question are subject to compliance with the free-at-frontier reference price; whereas the wines in question shall benefit from this tariff quota on condition that Article 18 of Regulation (EEC) No 337/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3082/82 ⁽⁴⁾, is complied with;

Whereas it is in particular necessary to ensure equal and uninterrupted access for all Community importers to the abovementioned quota, and uninterrupted application of

the rates laid down for this quota to all imports of the products concerned into the Member States until the quota has been used up; whereas a system of using a Community tariff quota, based on allocation among the Member States, appears likely to comply with the Community nature of the said quota having regard to the above principles; whereas, in order to reflect most accurately the actual development of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, assessed by reference both to the statistics relating to imports of the said products from Algeria over a representative reference period and to the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas in this case, however, neither Community nor national statistics showing the breakdown for each of the types of wines in question are available and no reliable estimates of future imports can be made; whereas in these circumstances the quota volumes should be allocated in initial shares, taking into account demand for these wines on the markets of the various Member States;

Whereas, to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota amount should be divided into two instalments, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve intended to cover at a later date the requirements of Member States who have used up their initial share; whereas, in order to guarantee some degree of security to importers in each Member State, the first instalment of the community quota should be fixed at a level which could, in the present circumstances, be 50 % of the quota volume;

Whereas the initial shares of the Member States may not be used up at the same rate; whereas, in order to take this into account and avoid disruption, any Member State which has used up almost all its initial share should draw a supplementary share from the reserve; whereas this should be done by each Member State each time one of its supplementary shares is almost used up, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and supplementary shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the quota volume has been used up and inform the Member States thereof;

⁽¹⁾ OJ No L 263, 28. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ See page 33 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 1.

Whereas, if at a given date in the quota period a Member State has a considerable quantity of the initial share left over, it is essential that it should return a significant proportion thereof to the reserve, to prevent a part of the Community quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united in and represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1983 a Community tariff quota of 450 000 hectolitres shall be opened for the following products originating in Algeria:

CCT heading No	Description
22.05	Wine of fresh grapes; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol: C. Other: — Wines entitled to one of the following designations of origin: Ain Bessem-Bouira, Médéa, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah, Coteaux de Tlemcen, of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 15 % vol, in containers holding two litres or less

2. Within this tariff quota the Common Customs Tariff duties applicable to these wines shall be totally suspended.

Within the limits of these tariff quotas, the Hellenic Republic shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession and Regulation (EEC) No 3406/82 ⁽¹⁾.

3. The wines in question are subject to compliance with the free-at-frontier reference price.

The wines in question shall benefit from this tariff quota on condition that Article 18 of Regulation (EEC) No 337/79 shall be complied with.

4. Each of these wines, when imported, shall be accompanied by a certificate of designation of origin, issued by the relevant Algerian authority, in accordance with the model annexed to this Regulation.

Article 2

1. The tariff quota laid down in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of the quota shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid up to 31 December 1983, shall be as follows:

	(hectolitres)
Benelux	37 350
Denmark	22 500
Germany	48 000
Greece	2 000
France	45 000
Ireland	15 300
Italy	22 500
United Kingdom	37 350

3. The second instalment of the quota, amounting to 220 000 hectolitres, shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of one of a Member State's initial share, as specified in Article 2 (2), or of that share less the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, that Member State shall, without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall in accordance with paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserves are used up.

⁽¹⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1982, p. 1.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw smaller shares than those fixed in these paragraphs if there is reason to believe that those fixed might not be used up. They shall inform the Commission of their reasons for applying this paragraph.

Article 4

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1983.

Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1983, the unused portion of their initial share which, on 15 September 1983, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a greater portion if there are grounds for believing that such portion might not be used in full.

Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1983, of the total imports of the products concerned effected under the Community quotas up to and including 15 September 1983, and where appropriate, the proportion of their initial share that they are returning to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep account of the shares opened by Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall inform each State of the extent to which the reserve has been used up as soon as it has been notified.

The Commission shall notify the Member States, not later than 5 October 1983, of the state of the reserve after the return of shares pursuant to Article 5.

The Commission shall ensure that the drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and, to

this end, shall specify the amount thereof to the Member State making the final drawing.

Article 7

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares in the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the products concerned, established in their territory, have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when the goods are entered for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

ANNEX

1. المصدر - Eksporter - Ausführer - Exporter - Exportateur - Esportatore - Exporteur - Έξαγωγέας:	2. الرقم - Nummer - Nummer - Number - Numéro - Numero - Nummer - Αριθμός	00000	
4. المرسل اليه - Modtager - Empfänger - Consignee - Destinataire - Destinatario - Geadresseerde - Παραλήπτης:	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin)		
6. وسيلة النقل - Transportmiddel - Beförderungsmittel - Means of transport - Moyen de transport - Mezzo di trasporto - Vervoermiddel - Μεταφορικό μέσο:	5. شهادة التسمية الاصلية CERTIFIKAT FOR OPRINDELSESBETEGNELSE BESCHEINIGUNG DER URSPRUNGSBEZEICHNUNG CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE CERTIFICATO DI DENOMINAZIONE DI ORIGINE CERTIFICAAT VAN BENAMING VAN OORSPRONG ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ		
8. مكان الافراج - Losningssted - Entladungsort - Place of unloading - Lieu de déchargement - Luogo di sbarco - Plaats van lossing - Τόπος εκφορτώσεως:	7. (Designation of origin)		
9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود Mærker og numre, kollienes antal og art Zeichen und Nummern, Anzahl und Art der Packstücke Marks and numbers, number and kind of packages Marques et numéros, nombre et nature des colis Marca e numero, quantità e natura dei colli Merken en nummers, aantal en soort der colli Σήματα και αριθμοί, αριθμός και είδος των δεμάτων	10. الوزن الخام Bruttovægt Rohgewicht Gross weight Poids brut Peso lordo Brutogewicht Μεικτό βάρος	11. لترات Liter Liter Litres Litres Litri Liter Λίτρα	
12. لترات (بالحروف) - Liter (i bogstaver) - Liter (in Buchstaben) - Litres (in words) - Litres (en lettres) - Litri (in lettere) - Liter (voluit) - Λίτρα (όλογράφως):			
13. تأشيرة الهيئة المرسلة - Påtegning fra udstedende organ - Bescheinigung der erteilenden Stelle - Certificate of the issuing authority - Visa de l'organisme émetteur - Visto dell'organismo emittente - Visum van de instantie van afgifte - Θεώρηση εκδίδοντος οργανισμού:			
14. تأشيرة الجمارك - Toldstedets attest - Sichtvermerk der Zollstelle - Customs stamp - Visa de la douane - Visto della dogana - Visum van de douane - Θεώρηση τελωνείου	(Oversættelse se nr. 15 — Übersetzung siehe Nr. 15 — see the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15 — Vedi traduzione al n. 15 — Zie voor vertaling nr. 15 — Βλέπε μετάφραση στον άριθ. 15)		

15. Det bekræftes, at vinen, der er nævnt i dette certifikat, er fremstillet i området og ifølge algerisk lovgivning er berettiget til oprindelsesbetegnelsen : » ».

Alkohol tilsat denne vin er alkohol fremstillet af vin.

Wir bestätigen, daß der in dieser Bescheinigung bezeichnete Wein im Bezirk gewonnen wurde und ihm nach algerischem Gesetz die Ursprungsbezeichnung „ ” zuerkannt wird.

Der diesem Wein zugefügte Alkohol ist aus Wein gewonnener Alkohol.

We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of and is considered by Algerian legislation as entitled to the designation of origin ' '.

The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de et est reconnu, suivant la loi algérienne, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ».

L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

Si certifica che il vino descritto nel presente certificato è un vino prodotto nella zona di ed è riconosciuto, secondo la legge algerina, come avente diritto alla denominazione di origine « ».

L'alcole aggiunto a questo vino è alcole di origine vinica.

Wij verklaren dat de in dit certificaat omschreven wijn is vervaardigd in het wijndistrict van en dat volgens de Algerijnse wetgeving de benaming van oorsprong „ ” erkend wordt.

De aan deze wijn toegevoegde alcohol is alcohol, uit wijn gewonnen.

Πιστοποιούμε ότι ο οίνος ο περιγραφόμενος σ' αυτό τό πιστοποιητικό παρήχθη στή ζώνη καί άναγνωρίζεται, σύμφωνα μέ τή νομοθεσία τής 'Αλγερίας, ότι δικαιούται τής όνομασίας προελεύσεως « ».

'Η άλκοόλη πού έχει προστεθεί σ' αυτόν τόν οίνο είναι οίνικης προελεύσεως.

16. ()

يحتفظ بهذه الخانة لمعلومات أخرى من الدولة المصدرة

(¹) Rubrik forbeholdt eksportlandets andre angivelser.

(¹) Diese Nummer ist weiteren Angaben des Ausfuhrlandes vorbehalten.

(¹) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(¹) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

(¹) Spazio riservato per altre indicazioni del paese esportatore.

(¹) Ruimte bestemd voor andere gegevens van het land van uitvoer.

(¹) Χώρος πού προορίζεται γιά άλλες ένδείξεις τής χώρας εξαγωγής.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3596/82

of 21 December 1982

opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Morocco (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the Community and Morocco ⁽¹⁾, supplemented by Council Regulation (EEC) No 3511/81 of 3 December 1981 laying down the arrangements applicable to trade between Greece and Morocco ⁽²⁾, provides that prepared and preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, may be imported into the Community free of duty; whereas the detailed arrangements must be fixed by an exchange of letters between the Community and Morocco; whereas, since this exchange of letters has not yet taken place, it is advisable to renew until 31 December 1983 the Community arrangements which were applied in 1982; whereas it is advisable to open two Community tariff quotas for importations into the Community of the products in question, one duty-free tariff quota of 14 000 tonnes and the other of 6 000 tonnes at a rate of duty of 10%; whereas these tariff quotas are to apply from 1 January 1983 until either the conclusion of the exchange of letters provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement between the Community and Morocco, or until such time as Community arrangements for imports of the products in question are applied but until 31 December 1983 at the latest;

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quotas and uninterrupted application of the rates laid down for these quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up; whereas, having regard to the principles mentioned above, the Community nature of the quotas can be respected by allocating the Community tariff quotas among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated by

reference to the statistics for imports from Morocco over a representative reference period and also to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports into each of the Member States represent the following percentages of the imports into the Community from Morocco of the products concerned:

Member States	1979	1980	1981
Benelux	8.67	9.58	6.41
Denmark	0.02	0.03	0.21
Germany	14.73	9.76	11.31
Greece	1.43	0.00	2.69
France	51.74	58.63	53.28
Ireland	0.04	0.01	0.00
Italy	0.24	0.27	0.78
United Kingdom	23.13	21.72	25.32

Whereas, in view of these factors and of the estimates submitted by certain Member States initial shares may be fixed approximately at the following percentages:

Benelux	8.21
Denmark	0.09
Germany	12.16
Greece	1.38
France	54.53
Ireland	0.02
Italy	0.21
United Kingdom	23.40

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, each quota should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States and the second constituting a reserve to cover at a later date the requirements of the Member States which have used up their initial quota shares; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quotas should, under the circumstances, be fixed at 70% respectively of the quota volumes;

Whereas, the Member States' initial shares may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into

⁽¹⁾ OJ No L 264, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 358, 3. 12. 1981, p. 1.

account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial quota shares should draw an additional share from the corresponding reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must be in a position to monitor the extent to which the quota amounts have been used up and to inform Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a substantial quantity remains unused in any Member State, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the corresponding reserve to prevent a part of any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January 1983 until the conclusion of the exchange of letters referred to in Article 19 of the Cooperation Agreement between the Community and Morocco, until such time as Community import arrangements are applied or until 31 December 1983, whichever shall be the earliest, a duty-free Community tariff quota of 14 000 tonnes shall be opened, for imports into the Community of prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Morocco.

2. From 1 January 1983 until either the conclusion of the exchange of letters referred to in Article 19 of the Cooperation Agreement between the Community and Morocco, or until such time as Community import arrangements are applied but until 31 December 1983 at the latest, a Community tariff quota of 6 000 tonnes at a duty rate of 10 % shall be opened, for imports into the Community, of prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Morocco.

3. Within the limits of these tariff quotas, Greece shall apply duties calculated in accordance with the relevant

provisions in the 1979 Act of Accession and Regulation (EEC) No 3511/81.

Article 2

1. The tariff quotas laid down in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of each quota shall be shared among the Member States; the respective shares which, subject to Article 5, shall be valid until the end of the period specified in Article 1 shall be as follows:

(tonnes)		
Member States	Article 1 (1)	Article 1 (2)
Benelux	804	345
Denmark	10	4
Germany	1 190	511
Greece	135	58
France	5 344	2 290
Ireland	2	1
Italy	22	8
United Kingdom	2 293	983
	9 800	4 200

3. The second instalment of each quota, i.e. 4 200 and 1 800 tonnes respectively, shall constitute corresponding reserves.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (2), or 90 % of that share minus the portion returned to the corresponding reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 10 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

2. If, after one of its initial shares has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the

conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there is reason to believe that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Each of the additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until the end of the period laid down in Article 1.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1983, such unused portion of their initial share as, on 15 September 1983, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that this quantity may not be used.

The Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1983, of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1983 and charged against the tariff quota and of any quantity of the initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it is notified, shall inform each State of the extent to which the reserves have been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1983, of the amount in each reserve after

quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts any reserve does not exceed the balance available and, to this end, shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the tariff quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports of the products concerned originating in Morocco and entered with customs authorities for free circulation.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3597/82
of 21 December 1982

**opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for
 prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs
 Tariff and originating in Tunisia (1983)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the Community and Tunisia ⁽¹⁾ provides that prepared and preserved sardines, falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, may be imported into the Community free of duty; whereas the detailed arrangements must be fixed by an exchange of letters between the Community and Tunisia; whereas, since this exchange of letters has not yet taken place, it is advisable to renew until 31 December 1983 the Community arrangements which were applied in 1982; whereas it is advisable to open a Community tariff quota, for the importation into the Community of the products in question of 100 tonnes free of duty; whereas this tariff quota is to apply from 1 January 1983 until either the conclusion of the exchange of letters provided for in Article 18 of the Cooperation Agreement between the Community and Tunisia, or until such time as Community arrangements for imports of the products in question are applied but until 31 December 1983 at the latest;

Whereas, since a Protocol as provided for in Article 118 of the 1979 Act of Accession does not exist, the Community must adopt the measures referred to in Article 119 of that Act; whereas the tariff measure concerned will, therefore, apply to the Community of Nine;

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rate laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States,

calculated, on the one hand, by reference to the statistics for imports from Tunisia over a representative reference period and, on the other hand, by reference to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports into each of the Member States represent the following percentages of imports into the Community from Tunisia of the products concerned:

Member States	1979	1980	1981
Benelux	—	—	—
Denmark	—	—	—
Germany	—	—	—
France	100 (= 50 tonnes)	100 (= 3 tonnes)	—
Ireland	—	—	—
Italy	—	—	—
United Kingdom	—	—	—

Whereas these data cannot be considered as representative and cannot serve as a basis for allocation of the quota among the Member States; whereas it is difficult to forecast the Member States' imports for 1983 because of the absence of any pattern in previous years; whereas, in order that the quota may be allocated fairly, the initial quota shares may be fixed approximately at the following percentages:

Benelux	10
Denmark	4
Germany	16
France	50
Ireland	2
Italy	2
United Kingdom	16

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, each of the quota amounts should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States and the second constituting a reserve to cover at a later date the requirements of the Member States which have used up their initial quota shares; whereas, in order

⁽¹⁾ OJ No L 265, 27. 9. 1978, p. 5.

to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quota might, under the circumstances, be fixed at 50 % of the quota volume;

Whereas the Member States' initial shares may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial quota share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must be in a position to monitor the extent to which the quota volume has been used up and to inform the Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a substantial quantity of an initial share remains unused in any Member State, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve to prevent a part of any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January 1983 until the conclusion or the exchange of letters referred to in Article 18 of the Cooperation Agreement between the Community and Tunisia, until such time as Community import arrangements are applied or until 31 December 1983, whichever shall be the earliest, a duty-free Community tariff quota of 100 tonnes shall be opened, for imports into the Community of Nine, of prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia.

Article 2

1. The tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment, amounting to 50 tonnes of the Community tariff quota referred to in Article 1, shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid until the end of the period specified in Article 1, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	5
Denmark	2
Germany	8
France	25
Ireland	1
Italy	1
United Kingdom	8

3. The second instalment of 50 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (2), or 90 % of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

2. If, after one of its initial shares has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after one of its second shares has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there is reason to believe that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until the end of the period specified in Article 1.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1983 such unused portion of their initial share as, on 15 September 1983, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that this quantity may not be used.

The Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1983, of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1983 and charged against the tariff quota and of any quantity of the initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it is notified, shall inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States not later than 5 October 1983, of the amount in the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts any reserve does not exceed the balance available and, to this end, notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn

pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the tariff quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports of the products in question originating in Tunisia and entered with customs authorities for free circulation.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3598/82
of 30 December 1982**

laying down for the period 1 to 31 January 1983 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Spain

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Government of Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas fishing by Spanish vessels in the fishing zones of the Member States covered by Community rules on fisheries is authorized until 31 December 1982 pursuant to Council Regulation (EEC) No 1041/82 of 29 April 1982 laying down for 1982 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Spain ⁽²⁾;

Whereas consultations are now taking place between delegations of the Community and Spain on their reciprocal fishing possibilities in 1983;

Whereas any interruption of reciprocal fishing activities should be avoided pending the outcome of those consultations;

Whereas, in order to avoid the interruption of fishing by Spanish vessels in the fishing zones of the Member States covered by Community rules on fisheries, appropriate measures must be adopted before 1 January 1983;

Whereas, consequently, this measure should be adopted on a temporary basis, subject to its later inclusion in a definitive system to be adopted under Article 43 of the Treaty;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The only catches which vessels flying the flag of Spain are authorized to make during the period 1 to 31 January 1983 in the 200 mile fishing zones of the Member States covered by the Community fisheries rules shall be those set out in Annex I, within the quantitative limits laid down therein and caught under the conditions laid down by this Regulation.

1. Fishing shall be subject to the holding on board of a licence, issued by the Commission on behalf of the Community, and to compliance with the conservation and supervisory measures and other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1.

2. The number of licences which may be issued to vessels flying the flag of Spain shall be as laid down in point 3 of Annex I.

3. A vessel may hold only one licence.

4. The skippers of vessels holding a licence must observe the special conditions laid down in Annex II. These conditions shall form part of the licence. However, in the case of vessels holding a licence referred to in point 3 (d), (e) or (f) of Annex I, only points 1 and 2 of the special conditions laid down in Annex II must be observed.

Article 3

1. When an application for a licence referred to in point 3 (a), (b), (c), (e) and (f) of Annex I is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer and, if the owner is a legal person, of the members;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species intended to be fished;
- (l) period for which a licence is requested.

2. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing

⁽¹⁾ OJ No L 322, 28. 11. 1980, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1982, p. 9.

operation, each vessel must be in possession of a licence indicating this method of fishing.

3. However, in the case of the fishing referred to in point 3 (b) and (c) of Annex I, a single licence may be issued on request for two vessels whose particulars shall be entered at the same time on the licence.

For each of the said types of fishing, the Spanish authorities shall provide a list of vessels which shall not exceed in number that fixed in the last column of point 3 of Annex I, specifying for which vessels a licence or a joint licence is requested and, where appropriate, the period of validity requested.

4. A vessel may hold only one licence.

Article 4

1. The licences referred to in point 3 (d) of Annex I may be issued only to vessels appearing on a list of vessels authorized to use such licences during the period referred to in Article 1. This list shall provide the following particulars in respect of each vessel:

- name of the vessel,
- registration number,
- external identification letters and numbers,
- port of registry,
- name and address of the owner or charterer,
- gross tonnage and overall length,
- call sign and radio frequency.

2. The licences referred to in point 3 (d) of Annex I may be used only by vessels included in a periodic programme. This programme shall give the names and registration numbers of all vessels authorized to use such a licence during the period covered, together with the dates on which each vessel may use such a licence.

A periodic programme shall be valid for a period of at least one month and shall be introduced at least four working days before the beginning of the period which it covers. The duration for which each vessel may use a licence under the periodic programme shall be not less than two days. Approval of the various parts of a periodic programme shall be given by the Commission one working day before the date scheduled for their entry into force.

Article 5

1. Notwithstanding the provisions of Article 4, changes in the periodic programmes and lists may be requested in respect of vessels which have been prevented by *force majeure* from using the licence during the specified period. The vessels concerned shall not be

authorized to fish until confirmation has been received from the Commission; such confirmation should be given within 36 hours, excluding public holidays.

2. Should the Commission not be in possession of a new periodic programme or list four working days before the expiry of the preceding programme or list, the provisions applicable to the last week covered shall be applied for a further week.

Article 6

Licences other than those referred to in point 3 (e) and (f) of Annex I may be invalidated if the Commission does not receive, by the fifth and 20th day of each month, information communicated by the competent Spanish authorities concerning the catches made by each vessel and the landings made in each port during the previous fortnight.

Article 7

1. Fishing with gillnets shall be prohibited.
2. The vessels may have on board no fishing gear other than that necessary for the fishing authorized.
3. Trawls, Danish seines or similar nets having mesh sizes smaller than 80 mm may not be used when fishing for hake, nor carried on board.

Article 8

1. By-catches shall be permitted within the limits laid down in point 2 of Annex I.
2. Vessels holding a licence entitling them to fish for tunny may not fish any species other than *thunnidae*; they may not have on board any species other than *thunnidae*, with the exception of anchovies intended as live bait.

Article 9

The period of validity of the licences referred to in point 3 of Annex I shall expire as soon as the Commission has established that the quantities laid down in point 1 of Annex I have been fished, and at the latest, on 31 January 1983.

Article 10

1. Licences for vessels which have not complied with the obligations provided for in this Regulation may be withdrawn.

2. Where a vessel infringes this Regulation by fishing without a valid licence in the zone referred to in Article 1 and where that vessel belongs to a shipowner who has one or more other vessels to which licences have been issued, one of such licences may be withdrawn.

3. Vessels engaging in the type of fishing referred to in point 3 (a) of Annex I which have failed to comply with the obligations provided for in this Regulation shall not be granted a licence for a period of from four to 12 months from the date on which the infringement was committed.

4. Vessels engaging in the type of fishing referred to in point 3 (b), (c), (d), (e) and (f) of Annex I which have failed to comply with the obligations provided for in this Regulation shall not be granted a licence for a period of from two to four months from the date on which the infringement was committed.

5. No licence shall be issued during the periods referred to in paragraphs 3 and 4 to a vessel belonging to a shipowner who also owns a vessel whose licence has been withdrawn.

Article 11

1. Fishing may not take place in a zone within ICES sub-areas VI and VII, situated south of 56°30' N, east of 12°W, and north of 50°30' N.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 December 1982.

2. The fishing referred to in point 3 (d) of Annex I may not take place east of 1°48' W.

Article 12

The competent authorities in the Member States shall take appropriate measures, including the regular inspection of vessels, to ensure implementation of this Regulation.

Article 13

Where an infringement is duly found to have taken place, the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel concerned and of any action they may have taken.

Article 14

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply during the period 1 to 31 January 1983.

For the Council

The President

O. MØLLER

ANNEX I

1. Fishing quotas

Species	ICES sub-areas	Quantity (tonnes)
Hake	VI	83
	VII	283
	VIII	342 ⁽¹⁾
Other species taken as by-catches of hake fishing	VI	166
	VII	566
	VIII	684
Tuna	VI, VII, VIII	No limit
Ray's bream	VII g), h), j), k)	No limit

⁽¹⁾ Catches made by vessels referred to under point 3 (c) and (d) are to be added to this quantity.

2. Permitted by-catches

Target species	Species fished as by-catches	Permitted limits of by-catches
Hake	Cod Haddock Whiting Pollack Saithe	The total by-catches of these species may not exceed 3 % by weight of the total catch on board
	Clupeid fish Norway lobster Sole Plaice Herring	The total by-catches of these species may not exceed 5 % by weight of the total catch on board By-catches of these species may not be kept on board
Sardine	Horse-mackerel	By-catches of this species may not exceed 10 % by weight of the total catch or 10 % by weight of any sample of less than 100 kg of fish found to be on board in the vessel's hold after sorting
	Other species (including invertebrates)	By-catches of all other species may not be kept on board

3. Number of licences that may be issued for the various ICES sub-areas and divisions

Type of fishing	ICES sub-areas and divisions	Number of licences	Complete list of vessels
(a) Vessels conducting hake fishing	VI	17 ⁽¹⁾	—
	VII	53 ⁽¹⁾	—
	VIII	44 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—
(b) Sardiniers (seiners less than 100 grt)	VIII	40	71
(c) Long-liners less than 100 grt	VIII a)	5	25
(d) Fishing exclusively with rods from vessels not exceeding 50 grt	VIII	50	—
(e) Tuna fishing	VI, VII, VIII	No limit	—
(f) Vessels fishing for Ray's bream	VII g), h), j), k)	No limit	—

⁽¹⁾ Figure fixed on the basis of a standard vessel with a brake horsepower of 700 bhp. The conversion factors for vessels of another horsepower are as follows:

<i>Horsepower</i>	<i>Coefficient</i>
Less than 300 bhp	0.57
300 bhp or more, but less than 400 bhp	0.76
400 bhp or more, but less than 500 bhp	0.85
500 bhp or more, but less than 600 bhp	0.90
600 bhp or more, but less than 700 bhp	0.96
700 bhp or more, but less than 800 bhp	1.00
800 bhp or more, but less than 1 000 bhp	1.07
1 000 bhp or more, but not exceeding 1 200 bhp	1.11
Over 1 200 bhp	2.25
Long-liners other than those specified in 3 (c)	0.33

When applying these conversion factors to 'parejas', and 'trios' the horsepower of the individual vessel's engines are to be totalled.

⁽²⁾ The total number of long-liners, other than those referred to under (c), authorized to fish in zone VIII shall be 15.

ANNEX II

Special conditions

1. The fishing licence must be on board the vessel.
2. The registration letters and numbers of the licensed vessel must be clearly marked on the bow of the vessel at both sides and on each side of the superstructure where they can best be seen.

The letters and numbers shall be painted in a colour contrasting with that of the hull or superstructure and shall not be effaced, altered, covered or otherwise obscured,

3. A log-book must be kept in which the following details are to be entered after each fishing operation:
 - 3.1. the quantity (in kg) of each species caught;
 - 3.2. the date and the time of the beginning and end of fishing;
 - 3.3. the ICES statistical square in which the catches were made;
 - 3.4. the fishing method used;
 - 3.5. all radio messages transmitted in accordance with points 4 to 6.
4. Information must be transmitted by the licensed vessel to the Commission of the European Communities at Brussels (telex address 24.189 FISEU-B) via one of the radio stations listed in point 6.1 and in accordance with the following timetable:
 - 4.1. in the case of licences authorizing fishing for hake or sardines:
 - 4.1.1. on each occasion the vessel enters the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community, which is covered by Community fisheries regulations;
 - 4.1.2. on each occasion the vessel leaves the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community, which is covered by Community fisheries regulations;
 - 4.1.3. on each occasion the vessel moves from one ICES sub-area to another within the zones as defined in 4.1.1 and 4.1.2;
 - 4.1.4. on each occasion the vessel enters a Community port;
 - 4.1.5. on each occasion the vessel leaves a Community port;
 - 4.1.6. at weekly intervals, in respect of the week beginning either on the date on which the vessel first entered the zone referred to in 4.1.1 above or on the date on which the vessel left one of the ports referred to in 4.1.5 above.
 - 4.2. where the licence authorizes fishing for anchovies:
 - 4.2.1. on each occasion the vessel enters the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States, which is covered by Community fisheries regulations;
 - 4.2.2. on each occasion the vessel leaves the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community, which is covered by Community fisheries regulations.
5. The following details must be included in all messages transmitted in pursuance of point 4:
 - 5.1. the date, time, geographical position and ICES statistical square;
 - 5.2. the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - 5.3. the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - 5.4. the ICES statistical square in which the catches were taken;
 - 5.5. the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission.

6. The details provided for in point 5 must be transmitted in accordance with the following conditions:

- 6.1. all messages must be transmitted via a radio station on the list below:

<i>Name</i>	<i>Call sign</i>
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC

- 6.2. If for reasons of *force majeure* it is impossible for the message to be transmitted by the licensed vessel, it may be transmitted on that vessel's behalf by another vessel.

- 6.3. Content of the message

Messages transmitted under the provisions of the licence and in accordance with the timetable set out in point 4 must take into account the details required pursuant to point 5 and contain the following information:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- licence number,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type message taking into account the different points mentioned in point 4,
- the geographical position and the ICES statistical square,
- the quantity (in kg) of each species of fish in the holds using the code given in point 6.4,
- the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission,
- the ICES statistical square in which the catches were taken,
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name, call sign, and, if applicable, the licence number of the vessel to which the transfer was made,
- the name of the skipper.

- 6.4. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 6.3:

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*)
- B. Hake (*Merluccius merluccius*)
- C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*)
- D. Cod (*Gadus morrhua*)
- E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*)
- F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*)
- G. Mackerel (*Scomber scombrus*)
- H. Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*)
- I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*)

J.	Saithe (<i>Pollachius virens</i>)
K.	Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)
L.	Herring (<i>Clupea harengus</i>)
M.	Sandeel (<i>Ammodytes</i> sp)
N.	Sprat (<i>Clupea sprattus</i>)
O.	Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)
P.	Norway pout (<i>Trisopterus esmarkii</i>)
Q.	Ling (<i>Molva molva</i>)
R.	Other
S.	Shrimp (<i>Pandalidae</i>)
T.	Anchovy (<i>Engraulis encrassicholus</i>)
U.	Redfish (<i>Sebastes</i> sp)
V.	American Plaice (<i>Hypoglossoides platessoides</i>)
W.	Squid (<i>Illex</i>)
X.	Yellowtail (<i>Limanda ferruginea</i>)
Y.	Blue whiting (<i>Gadus poutassou</i>)
Z.	Tuna (<i>Thunnidae</i>)
AA.	Blue ling (<i>Molva dypterygia</i>)
BB.	Tusk (<i>Brosme brosme</i>)
CC.	Dogfish (<i>Scyliorhinus retifer</i>)
DD.	Basking shark (<i>Cetorhinae</i>)
EE.	Porbeagle (<i>Lamna nasus</i>)
FF.	Squid loligo (<i>Loligo vulgaris</i>)
GG.	Ray's bream (<i>Brama brama</i>)
HH.	Sardine (<i>Sardina pilchardus</i>)
